



Памятка приглашенному на тестирование памяти



ETNIMU-toiminta • www.etnimu.fi

Suomen muistiasiantuntijat ry

Itämerenkatu 5, 7. krs, 00180 Helsinki • Puhelin: 050 554 5199

Sähköposti: info@muistiasiantuntijat.fi • www.muistiasiantuntijat.fi

Памятка приглашенному на тестирование памяти

Вы получили приглашение на тестирование памяти. Хотим рассказать вам, что это такое и как проходит тестирование.

Целью тестирования является проверка вашей памяти и других функций мозга.

Также мы поговорим о вашем самочувствии и о том, как протекает ваша повседневная жизнь.

Целью является выяснение причин возникновения ваших недугов.

Некоторым может быть сложно выполнять повседневные дела, такие как уборка или поход в магазин.

Другим также может быть трудно вспомнить день недели или в каком месте они находятся в настоящий момент.

Иногда бывает сложно найти правильные слова или понять, что говорят другие.

Такие симптомы могут быть связаны с (когнитивными) нарушениями обработки мозгом информации.

Важно выяснить причину возникновения симптомов. Разные области мозга выполняют разные функции. Тестированием памяти можно определить в какой области мозга могут быть нарушения.

При тестировании памяти вам будут заданы разного рода вопросы и даны небольшие задания. Некоторые из них покажутся легкими, а другие более сложными. Вам следует приложить максимум усилий при ответе на задаваемые вопросы.

Для достоверности результатов тестирования, вы должны отвечать на вопросы сами, без посторонней помощи.

Важно иметь при себе ваш слуховой аппарат и очки.

Тестирование проводится в присутствии переводчика, чтобы убедиться в правильном понимании вами того, о чем вас спрашивают. Благодаря этому ваш вопрос можно выяснить более точным образом.



Важно, чтобы вы и переводчик понимали друг друга. Сразу скажите, если возникнет какая-либо проблема при тестировании.

Задача переводчика состоит в доскональном переводе всего того, о чем говорится в процессе тестирования.

Для успешного продвижения перевода, важно говорить четко, используя короткие предложения. У переводчика тоже есть достаточно времени для перевода.

Переводчик не имеет права говорить о вас никому из посторонних, или разглашать всё то, о чём говорится во время тестирования. Он обязан соблюдать конфиденциальность.

В связи с тестированием, для лучшего прояснения вашей ситуации, будем беседовать с вашими близкими.

Задачей тестирования является помочь вам. Тестирование носит строго конфиденциальный характер.

Вы всегда можете задать вопрос, если вы чем-то обеспокоены.

После проведенного тестирования о возможных дополнительных исследованиях решает врач.

Добро пожаловать на тестирование памяти!